

# PROGRAMA DE CUIDADO DE ANIMALES

## ORIENTACIÓN: REQUISITOS DEL DOCUMENTO DE ENVÍO



### Objetivo

Esta guía explica los requisitos de marcado para todos los documentos de título<sup>1</sup> y documentos de envío<sup>2</sup> que acompañan al producto cubierto<sup>3</sup> que se mueve hacia y dentro de California.

### Alcance

Las marcas de los documentos de envío identificarán los productos cubiertos como conformes o no conformes con la [HSC 25990\(b\)](#) y son un requisito de [Reglamento de confinamiento de animales](#).

### Instrucciones

Todos los documentos de título y documentos de envío de productos cubiertos que ingresen a California o se transporten dentro del estado para las tres categorías diferentes a continuación deberán incluir la declaración indicada entre comillas, que debe ser legible y estar claramente sellada o impresa.

1. Producto cubierto en cumplimiento destinado a la venta comercial:
  - **Huevos con cáscara y huevos líquidos**- "Egg CA Prop 12 Compliant"  
Los envíos también deben cumplir con los requisitos de [3 CCR § 1354 and 3 CCR § 1358.4](#)
  - **Carne de ternera entera**- "Veal CA Prop 12 Compliant"
  - **Carne de cerdo entera**- "Pork CA Prop 12 Compliant"
2. Producto cubierto no conforme que ingresa a California exclusivamente con fines de transbordo, exportación, donación, venta a agencias federales o ventas que ocurren en tierras tribales y no destinado a la venta comercial en California:
  - **Huevos con cáscara, huevos líquidos, carne entera de ternera, carne entera de cerdo** - Una de estas declaraciones indicadas entre comillas "For Export", "For Transshipment", o "Not Prop 12 Compliant"
3. Transacciones de productos cubiertos que no cumplen entre establecimientos bajo inspección obligatoria según la Ley Federal de Inspección de Carnes o la Ley de Inspección de Productos de Huevo:
  - **Huevos con cáscara y huevos líquidos** - "Only for use at" seguido de "G" número de establecimiento de destino. Tanto las instalaciones de origen como las de destino deben estar bajo inspección obligatoria según la Ley de Inspección de Productos de Huevo.
  - **Carne entera de ternera y carne entera de cerdo** - "Only for use at" seguido de "M" y número de establecimiento de destino. Tanto las instalaciones de origen como las de destino deben estar bajo inspección obligatoria según la Ley Federal de Inspección de Carnes.

**NOTA:** Los documentos de envío se consideran "registros"<sup>4</sup> que deberán mantenerse durante dos (2) años a partir de la fecha de creación.

<sup>1</sup>Documento de título como se define en [3 CCR §§ 1320\(j\), 1321\(m\), and 1322\(m\)](#).

<sup>2</sup>Los documentos de envío incluyen facturas de envío, conocimientos de embarque y manifiestos de envío.

<sup>3</sup>Producto cubierto como se define en [3 CCR § 1326\(l\)](#).

<sup>4</sup>Registros como se define en [3 CCR § 1326\(w\)](#).



# PROGRAMA DE CUIDADO DE ANIMALES ORIENTACIÓN: REQUISITOS DEL DOCUMENTO DE ENVÍO

## EJEMPLO 1

**PREMIUM PORK COMPANY**  
SINCE 1922  
FINEST QUALITY MEATS & PROVISIONS

**BILL OF LADING**

DATE: 09/01/2022  
BOL #: 000000001  
ORDER #: 212331  
PO: 22364445  
SHIPPER: 15-220  
PAGE: 1 OF 1

**NO ES UN DOCUMENTO REAL**

PLEASE READ AND COMPLETE ONLY APPLICABLE FIELDS

DATE: 09/01/2022

TO: **NAME: JON DOE**  
STREET: 1234 1ST STREET  
CITY: SACRAMENTO  
STATE: CALIFORNIA  
ZIP: 95814  
PHONE: (916) 555-5555

FROM: **NAME: JANE DOE**  
STREET: 1234 1ST STREET  
CITY: SOMEWHERE  
STATE: USA  
ZIP: 12345  
PHONE: (555) 555-5555

I, NOTAREAL NAME the undersigned, hereby authorize  
(Print Name (purchaser or name of contact))

TOP TIER TRANSPORTATION to remove the requisition listed below on my behalf.  
(Print Name of Person or Transportation/Shipping Company)

SIGNATURE OF CUSTOMER: Signature

EXTENT OF AUTHORITY: TO REMOVE THE PROPERTY LISTED BELOW

LIST ITEM(S) BY SALE NUMBER, LOT NUMBER, QUANTITY, UNIT & DESCRIPTION:

QTY	TYPE	WEIGHT	ITEM DESCRIPTION	SPECIAL MARKS AND EXCEPTIONS
5	BX	100 lb/ea	Mix: Pork Loin/Pork Belly	Pork CA Prop 12 Compliant
15	BX	20 lb/ea	20 x 1lb Bacon Packs	Pork CA Prop 12 Compliant

PLEASE COMPLETE THIS FORM AND EMAIL IT TO: contact@email.com  
OR FAX IT TO: (916) 555-5555

PLEASE CALL (916) 555-5555 TO SCHEDULE YOUR PICK-UP. REMEMBER TO BRING ADEQUATE ID WHEN YOU COME. THANK YOU.

## EJEMPLO 2

1234 1st Street  
Somewhere, USA 12345  
(555) 555-5555

**NO ES UN DOCUMENTO REAL**

SHIP DATE: 09/01/2022  
Del'v Date: 09/03/2022  
BOL #: 000000001  
ORDER #: 212331  
PO: 22364445  
SHIPPER: 15-220  
PAGE: 1 OF 1

Ship to: 1234 1st Street  
Sacramento, CA  
95814

Bill to: Egg Company  
1234 1st Street  
Somewhere, USA  
12345

Comments: Cage Free, CA SEFS Compliant,  
Egg CA Prop 12 Compliant

Product#	DESCRIPTION	CR	QTY	U/M	U/P	UNITS	AMOUNT
65112315	CA-LOOSE JU WH A 16 D P-1867		414	CS	16.67	6900	

CASES: 414 M RACKS: 0 Ttl: 414  
1/2 CASES: 0 RACKS: 0

SHIP TO CUST

MAINTAIN THERMOSTAT SET POINT @ 34 DEGREES F

RACKS	PLATE #/STATE	TIER #	SEAL #
12	USA	123	123456789

DRIVER TO SECURE LOAD - LOAD LOCKS/STRAPS Y N

DRIVER SIGNATURE: Driver Signature  
RECEIVED BY: Receiver Signature DATE: 09/01/2022

LOADER TO SECURE LOAD  
LOADER SIGNATURE: Loader Signature

Comments: Cage Free, CA SEFS Compliant,  
Egg CA Prop 12 Compliant

### LIST ITEM(S) BY SALE NUMBER, LOT NUMBER, QUANTITY, UNIT & DESCRIPTION:

QTY	TYPE	WEIGHT	ITEM DESCRIPTION	SPECIAL MARKS AND EXCEPTIONS
5	BX	100 lb/ea	Mix: Pork Loin/Pork Belly	Pork CA Prop 12 Compliant
15	BX	20 lb/ea	20 x 1lb Bacon Packs	Pork CA Prop 12 Compliant

